

证明

兹证明我院教职工蒲丹青（工号：20220727）自 2022 年 7 月入职以来，负责学院的教育技术实验室、同声传译实验室以及笔译实验室的管理、维护和使用工作，其岗位职责具体包括但不限于：

- 1) 负责协调、安排各实验室的教学活动，并对使用实验室的教师进行相应的教学软件和设备硬件的应用进行培训；
- 2) 协助学院各专业任课教师进行实验课程教学大纲的组织编写与修订；
- 3) 负责实验室设备的管理维护工作；
- 4) 负责学院实验室各种数据的整理、统计、汇总及归档工作。

分管领导签字（盖章）：



实验室负责人：

杨晓莉

日期：2025 年 6 月 26 日

西南大學

實驗室運行

記
錄
本

(2023—2024學年度第二學期)

實驗室名稱：

同傳實2 609

實驗室主任：

文和平

教務處制

請老師們做好記錄
楊曉莉

实验课程名称	实验报告 A	实验序号	
实验项目	2023 (教师) 2.3 班		
实验课时间	2023 年 10 月 11 日 星期 三 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午		
实验班次	应到	20 人	实到 54 人
实验准备情况	正常		
	实验指导教师: 左嘉 杨新		
实验运行情况	正常		
	指导教师: 左嘉 肖丹青		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	实践报告 A	实验序号	
实验项目	2018级(4)班		
实验课时间	2018年10月16日 星期一 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>		
实验班次	应到 20 ²⁶ 人 实到 19 ²⁶ 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉 杨晓新		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉 杨晓新		
学生对实验的 评价	组长:		
备注			

实验课程名称	实践语言A	实验序号	
实验项目	2023级英语12.3班		
实验课时间	2023年10月18日 星期三 上午✓ 下午		
实验班次	应到 54 人 实到 54 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉 杨晓新		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉 杨晓新		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	实践语言A	实验序号	
实验项目	2023 英语 4 21/2		
实验课时间	2023 年 10 月 23 日 星期 一 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午		
实验班次	应到 ²⁶ 10 人 实到 ²⁶ 10 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉 杨晓新		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉 杨晓新		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	实践语言A	实验序号	
实验项目	2023 (教师) 2.3 2/R		
实验课时间	2023 年 10 月 25 日 星期三 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午		
实验班次	应到 54 人 实到 54 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉 杨晓东		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉 杨晓东		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	实践报告A	实验序号	
实验项目	2023 4 21d		
实验课时间	2023 年 10 月 30 日 星期 一 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午		
实验班次	应到 26 26 人 实到 26 26 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉楠		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉楠		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	实验语言A	实验序号	
实验项目	2023 老师 2.3 2nd		
实验课时间	2023 年 11 月 1 日 星期 二 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>		
实验班次	应到 24 人 实到 24 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	实践语言A	实验序号	
实验项目	2023 年 11 月 4 日		
实验课时间	2023 年 11 月 6 日 星期一 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>		
实验班次	应到 26 人 实到 26 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	实践报告 A		实验序号	
实验项目	2023 英语 2.5 3.2 2.12			
实验课时间	2023 年 11 月 8 日		星期 二	上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午
实验班次	应到 50 人		实到 44 人	
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左 喜			
实验运行情况	正常 指导教师: 左 喜			
学生对实验的 评 价	组长:			
备 注				

实验课程名称	实验室维护	实验序号	
实验项目	设备维护		
实验课时间	2023 年 11 月 9 日 星期 四 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>		
实验班次	应到 3 人 实到 3 人		
实验准备情况	正常维护 实验指导教师: 杨晓新		
实验运行情况	正常 指导教师:		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	实践语言A	实验序号	
实验项目	2023 第4期		
实验课时间	2023 年 11 月 13 日 星期一 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>		
实验班次	应到 26 人 实到 26 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	基础化学	实验序号	
实验项目	2020级教师3-4班		
实验课时间	2023年11月13日 星期一 上午 11:30-12:30 下午 ✓		
实验班次	应到 60 人 实到 50 人		
实验准备情况	<p>齐备</p> <p>实验指导教师: [Signature]</p>		
实验运行情况	<p>正常</p> <p>指导教师: [Signature]</p>		
学生对实验的评价	<p>组长:</p>		
备注	日常维护. 潘丹青.		

实验课程名称	无机化学	实验序号	
实验项目	20版无机 1-2 212		
实验课时间	2023年11月14日 星期二 上午 8:00-11:30 下午		
实验班次	应到 60 人 实到 55 人		
实验准备情况	<p>无机化学</p> <p>实验指导教师: 李XX</p>		
实验运行情况	<p>无机化学</p> <p>指导教师: 李XX</p>		
学生对实验的 评 价	<p>组长:</p>		
备 注			

实验课程名称	实践语言	实验序号	
实验项目	2021 英语 2. 3. 2/2		
实验课时间	2023 年 11 月 15 日 星期 二 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午		
实验班次	应到 54 人 实到 54 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 李 慧		
实验运行情况	正常 指导教师: 李 慧		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	实践语言 A 类	实验序号	
实验项目	2023 英语 4 班		
实验课时间	2023 年 11 月 20 日 星期一 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input checked="" type="checkbox"/>		
实验班次	应到 26 人 实到 26 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	基础化学	实验序号	
实验项目	基础化学 2020级 3-4 212		
实验课时间	2023年11月20日 星期一 上午 11:00-11:30 下午 ✓		
实验班次	应到 58 人 实到 46 人		
实验准备情况	<p>准备</p> <p>实验指导教师: 李华</p>		
实验运行情况	<p>正常</p> <p>指导教师: 李华</p>		
学生对实验的 评价	组长:		
备注			

实验课程名称	基础化学	实验序号	
实验项目	黄铁矿的分解 1-2 2/2		
实验课时间	2023 年 11 月 21 日 星期二 上午 8:00-11:30 下午		
实验班次	应到 60 人 实到 50 人		
实验准备情况	<p>准备充分</p> <p>实验指导教师: 李华</p>		
实验运行情况	<p>顺利进行</p> <p>指导教师: 李华</p>		
学生对实验的 评 价	<p>组长:</p>		
备 注			

实验课程名称	实践语言A	实验序号	
实验项目	2023 英语 2.3 班		
实验课时间	2023 年 11 月 22 日 星期 三 上午 ✓ 下午		
实验班次	应到 54 人 实到 54 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	实践总论	实验序号	
实验项目	2023年11月4日		
实验课时间	2023年11月27日 星期一 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>		
实验班次	应到 ²⁶ 27 人 实到 26 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左喜		
实验运行情况	正常 指导教师: 左喜		
学生对实验的 评价	组长:		
备注			

实验课程名称	实践语音A	实验序号	
实验项目	2023英师 2.3 2/2		
实验课时间	2023年11月29日 星期 2 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>		
实验班次	应到 54 人 实到 54 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉		
学生对实验的 评价	组长:		
备注			

实验课程名称	实践报告 A	实验序号	
实验项目	2023 苏研 4.2/2		
实验课时间	2023 年 12 月 4 日 星期 一 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>		
实验班次	应到 26 人 实到 26 人		
实验准备情况	<div>正常</div> <div>实验指导教师: 左嘉</div>		
实验运行情况	<div>正常</div> <div>指导教师: 左嘉</div>		
学生对实验的 评 价	<div>组长:</div>		
备 注			

实验课程名称	基础化学实验		实验序号	
实验项目	2012级第9组 3-4 2/2			
实验课时间	2023 年 12 月 4 日 星期 - 上午 下午 2:00-5:30			
实验班次	应到 60 人 实到 50 人			
实验准备情况	<p>已准备</p> <p>实验指导教师: 李刚</p>			
实验运行情况	<p>正常</p> <p>指导教师: 李刚</p>			
学生对实验的 评 价	<p>组长:</p>			
备 注				

实验课程名称	实践语音A	实验序号	
实验项目	2013 (2014) 2. } 2014		
实验课时间	2013 年 12 月 6 日 星期 三 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午		
实验班次	应到 44 人 实到 44 人		
实验准备情况	<p>正常</p> <p>实验指导教师: 李 嘉</p>		
实验运行情况	<p>正常</p> <p>指导教师: 李 嘉</p>		
学生对实验的 评 价	<p>组长:</p>		
备 注			

实验课程名称	实践语言A	实验序号	
实验项目	2023 教师 4.21/2		
实验课时间	2023 年 12 月 11 日 星期 一 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>		
实验班次	应到 26 人 实到 26 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉		
学生对实验的 评价	组长:		
备 注			

实验课程名称	实践语音 A	实验序号	
实验项目	2023 英语 2.3 4/d		
实验课时间	2023 年 12 月 13 日 星期三 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午		
实验班次	应到 54 人 实到 54 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	实践语言	实验序号	
实验项目	2023 (2024) 1.3.21		
实验课时间	2024年2月26日 星期一 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>		
实验班次	应到 54 人 实到 54 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉		
学生对实验的评价	组长:		
备注			

实验课程名称	实践报告	实验序号	
实验项目	2023-2024		
实验课时间	2024年2月28日	星期三	上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午
实验班次	应到 28 人	实到 28 人	
实验准备情况	正常	实验指导教师:	李红
实验运行情况	正常	指导教师:	李红
学生对实验的评价		组长:	
备注			

实验课程名称	实验课A	实验序号	
实验项目	2023 实验 4.5 2/R		
实验课时间	2024 年 3 月 1 日 星期五 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午		
实验班次	应到 56 人 实到 56 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	实践报告	实验序号	
实验项目	2023 艺术. 1. 3. 2/2		
实验课时间	2024 年 3 月 4 日 星期一 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>		
实验班次	应到 56 人 实到 56 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉		
学生对实验的 评价	组长:		
备注			

实验课程名称	实验课程名称	实验序号	
实验项目	2023 实验 2023		
实验课时间	2024 年 3 月 6 日 星期 五 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午		
实验班次	应到 28 人	实到 28 人	
实验准备情况	<p>实验准备情况</p> <p>实验指导教师: 左嘉</p>		
实验运行情况	<p>实验运行情况</p> <p>指导教师: 左嘉</p>		
学生对实验的评价	<p>学生对实验的评价</p> <p>组长:</p>		
备注			

实验课程名称	实践课程 13	实验序号	
实验项目	2013 年 3 月 11 日		
实验课时间	2013 年 3 月 11 日 星期一 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午		
实验班次	应到 56 人 实到 56 人		
实验准备情况	正常		
	实验指导教师: 左 磊		
实验运行情况	正常		
	指导教师: 左 磊		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	实践课程 13	实验序号	
实验项目	2023 教师 2.1/2		
实验课时间	2024 年 3 月 13 日 星期三 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>		
实验班次	应到 28 人 实到 28 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉		
学生对实验的 评价	组长:		
备注			

实验课程名称	实验课程名称	实验序号	
实验项目	实验项目		
实验课时间	2014年3月15日 星期五 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>		
实验班次	应到 56 人 实到 56 人		
实验准备情况	实验准备情况 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	实验运行情况 指导教师: 左嘉		
学生对实验的评价	学生对实验的评价 组长:		
备注	备注		

实验课程名称	实践课	实验序号	
实验项目	2023 教师 1.2 班		
实验课时间	2024 年 3 月 18 日 星期 一 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午		
实验班次	应到 56 人 实到 56 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师：左嘉		
实验运行情况	正常 指导教师：左嘉		
学生对实验的 评价	组长：		
备注			

实验课程名称	实践课程	实验序号	P 1005
实验项目	2023 教师 4.5.2/R		
实验课时间	2024 年 8 月 22 日 星期五 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>		
实验班次	应到 56 人	实到 56 人	180
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉		
学生对实验的 评价	组长:		
备注			

实验课程名称	实践语音学	实验序号	
实验项目	2013 教师 1. 3 班		
实验课时间	2014 年 3 月 25 日 星期一 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>		
实验班次	应到 58 人 实到 56 人		
实验准备情况	整理电脑后部使用问题 正常 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉		
学生对实验的 评价	组长:		
备注			

实验课程名称	实验报告	实验序号	
实验项目	2023 教师 2 班		
实验课时间	2023 年 3 月 27 日 星期三 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>		
实验班次	应到 28 人 实到 28 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉		
学生对实验的 评价	组长:		
备注			

实验课程名称	实验课程名称	实验序号	
实验项目	2023级本科4.6班		
实验课时间	2024年3月29日 星期五 上午√ 下午		
实验班次	应到56人 实到56人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉		
学生对实验的 评价	组长:		
备注			

实验课程名称	实践语言	实验序号	
实验项目	2023 教师 1.2.3.21d		
实验课时间	2024 年 4 月 10 日 星期一 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午		
实验班次	应到 56 人 实到 56 人		
实验准备情况	<p>正常</p> <p>实验指导教师: 左嘉</p>		
实验运行情况	<p>正常</p> <p>指导教师: 左嘉</p>		
学生对实验的评价	<p>组长:</p>		
备注			

实验课程名称	(2022)实践语言	实验序号	
实验项目	2022} 老师 2.11.12		
实验课时间	2022年 4月 } 日 星期 2 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午		
实验班次	应到 28 人 实到 28 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: [Signature]		
实验运行情况	正常 指导教师: [Signature]		
学生对实验的 评价	组长:		
备注			

实验课程名称	实践语言习得	实验序号	
实验项目	2023级教师4.5班		
实验课时间	2024年8月7日 星期日 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>		
实验班次	应到 56 人 实到 56 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 杨嘉		
实验运行情况	正常 指导教师: 杨嘉		
学生对实验的 评价	组长:		
备注			

实验课程名称	实践语言	实验序号	
实验项目	2023级师范1.3班		
实验课时间	2024年4月8日 星期一 上午√ 下午		
实验班次	应到 56 人 实到 56 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉		
学生对实验的 评价	组长:		
备注			

实验课程名称	实践课	实验序号	
实验项目	2023 研 2 班		
实验课时间	2024 年 4 月 10 日 星期 3 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>		
实验班次	应到 28 人 实到 28 人		
实验准备情况	<div>正常</div> <div>实验指导教师: 左嘉</div>		
实验运行情况	<div>正常</div> <div>指导教师: 左嘉</div>		
学生对实验的 评价	组长:		
备注			

实验课程名称	实践语言B	实验序号	
实验项目	2024 老师 1. 3 班		
实验课时间	2024年4月15日 星期一 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>		
实验班次	应到 50 人 实到 56 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉		
学生对实验的评价	组长:		
备 注			

实验课程名称	2023 实践报告	实验序号	
实验项目	2023 教师下水记		
实验课时间	2024. 5 年 4 月 24 日	星期 二	上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>
实验班次	应到 28 人	实到 28 人	
实验准备情况	正常		
	实验指导教师: 李 嘉		
实验运行情况	正常		
	指导教师: 李 嘉		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	实践课 13	实验序号	
实验项目	2024 ^级 教师 4.5 月 2		
实验课时间	2024 年 4 月 26 日 星期五 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午		
实验班次	应到 56 人 实到 56 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	实践语言	实验序号	
实验项目	2024 (14) 13:20		
实验课时间	2024 年 4 月 29 日 星期一 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午		
实验班次	应到 56 人 实到 56 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 李喜		
实验运行情况	正常 指导教师: 李喜		
学生对实验的 评价	组长:		
备注			

实验课程名称	实践语言13	实验序号	
实验项目	2023 英语 13 班		
实验课时间	2024 年 5 月 6 日 星期 一 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午		
实验班次	应到 76 人 实到 76 人		
实验准备情况	正常		
	实验指导教师: 李 慧		
实验运行情况	正常		
	指导教师: 李 慧		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	实践课13	实验序号	
实验项目	2025 艺术 2班		
实验课时间	2024 年 5 月 8 日 星期 三 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>		
实验班次	应到 28 人 实到 28 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	实践语音	实验序号	
实验项目	2023 黄师 4.5.2/2		
实验课时间	2024 年 5 月 10 日 星期五 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午		
实验班次	应到 25 人 实到 25 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉		
学生对实验的 评 价	/ 组长:		
备 注			

实验课程名称	实践语言	实验序号	
实验项目	2023.5.12 星期一		
实验课时间	2023年5月12日	星期一	上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>
实验班次	应到 56 人	实到 56 人	
实验准备情况	正常		
	实验指导教师: 李红		
实验运行情况	正常		
	指导教师: 李红		
学生对实验的评价	组长:		
备注	电脑卡顿, 已修复! 潘丹芳		

实验课程名称	实践报告	实验序号	
实验项目	2023级 4.5 水保		
实验课时间	2024年 5月 17日 星期五 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午		
实验班次	应到 56 人 实到 56 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注	设备正常维护. 蒲丹青.		

实验课程名称	无机化学实验	实验序号	
实验项目	2023 实验 13 3 211		
实验课时间	2024 年 5 月 20 日 星期一 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>		
实验班次	应到 6 人 实到 6 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 杨晓莉		
实验运行情况	正常 指导教师: 杨晓莉		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注	实验顺利, 有心得		

评分处制

2024/5/21

杨晓莉

实验课程名称	实验课程	实验序号	
实验项目	2023 班 2 班 4.5.6		
实验课时间	2024 年 5 月 22 日 星期三 上午 ✓ 下午		
实验班次	应到 28 人 实到 28 人		
实验准备情况	<p>正常</p> <p>实验指导教师: [Signature]</p>		
实验运行情况	<p>正常</p> <p>指导教师: [Signature]</p>		
学生对实验的 评 价	<p>组长:</p>		
备 注	<p>陈维坤 郝丹青</p>		

实验课程名称	实践语音记录	实验序号	
实验项目	2023 教师 4.2 开始		
实验课时间	2024 年 5 月 31 日 星期五 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午		
实验班次	应到 56 人 实到 56 人		
实验准备情况	<p>正常</p> <p>实验指导教师: 左嘉</p>		
实验运行情况	<p>正常</p> <p>指导教师: 左嘉</p>		
学生对实验的 评 价	<p>组长:</p>		
备 注			

实验课程名称	实践课程	实验序号	
实验项目	2024年9月18日 星期三 上午 ✓ 下午		
实验课时间	应到 18 人	实到 18 人	
实验准备情况	实验指导教师: 李喜		
实验运行情况	指导教师: 李喜		
学生对实验的评价	组长:		
备注			

实验课程名称	实践课程综合实训	实验序号	
实验项目	2024年11月17日 11:00-12:00		
实验课时间	2024年11月17日 星期四 上午 ✓ 下午		
实验班次	应到 29 人 实到 29 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: [Signature]		
实验运行情况	正常 指导教师: [Signature]		
学生对实验的 评价	组长:		
备注			

实验课程名称	实验课程名称	实验序号
实验项目	2024 教师 31 6 20 2024	
实验课时间	2024 年 5 月 20 日 星期五 上午 ✓ 下午	
实验班次	应到 88 人	实到 88 人
实验准备情况	<p>8 章 5</p> <p>实验指导教师: 8 章 5</p>	
实验运行情况	<p>8 章 5</p> <p>指导教师: 8 章 5</p>	
学生对实验的 评 价	<p>组长: 8 章 5</p>	
备 注		

[illegible]

	实践报告	姓名	学号
2024年9月17日	2024.9.26	周	目
平土田 限星 平不	2024.9.26	周	回
人 28人	人 28人		大
	28		部
左嘉	: 聊		
		28	
左嘉	: 聊		

	實錄金獎	實錄金獎	將各醫藥金獎
		印 200.74.17.000	目更金獎
✓ 千 周 四 張 呈 千 不	日 20 不 部 丁 2/12		回切果銀獎
人 28 既獎	人 28 既獎		尤班銀獎
		張 寧	民醫各鄉銀獎
左 嘉 龍	: 耿 楚 早 許 銀 獎		
		家 常	民醫計社銀獎
左 嘉 龍	: 耿 楚 早 許		
	: 外 展		館銀獎校主學 份 兩
			書 會

[illegible]

	号有錄突	定野 浩名 13	林谷野果錄突
	5/20 2024 教师 3:30 4:10		目更錄突
09:11-10:00	周 二 2024.4.29 平 5:00		同和果錄突
人 8/8 陸突	人 8/8 陸立		光復錄突
	李 王 乙 第		馬計奇那錄突
7/20 嘉	：耿輝早計錄突		
	李 王 乙 第		馬計奇那錄突
7/20 嘉	：耿輝早計		
	：斗星		帥錄突叔主學 世 平
			主 奇

	实验名称	实践课程名称	实验名称
	2016 教师 3.06 2/26		实验名称
周立	一 四星 2016. 4.17 平 { 2016		实验名称
人 2016 实验	人 2016 实验		实验名称
		2016	实验名称
2016	2016 实验		实验名称
		2016	实验名称
2016	2016 实验		实验名称
			实验名称
			实验名称

<p>号字銀突</p>	<p>實踐部</p>	<p>將谷野新銀突</p>
<p>2024 第 4 期</p>		<p>目更銀突</p>
<p>期三第</p>	<p>日20第11期</p>	<p>回相銀突</p>
<p>人 丁 突</p>	<p>人 丁 突</p>	<p>太班銀突</p>
<p>常</p>		<p>民計行銀突</p>
<p>常</p>		<p>民計行銀突</p>
<p>：力推</p>		<p>師銀突校主學 份 新</p>
		<p>主 希</p>

將谷界果錄交

空錄活音

号京錄交

目更錄交

1/10 2004 空錄 3.6 2/1

同知縣錄交

日 2004 15 18 06

08:11-00:18 空錄 平本

光復錄交

人 空錄

人 空錄

馬書番部錄交

空錄

：職錄番部

空錄

馬書番部錄交

空錄

：職錄番部

空錄

附錄交校主學
份 附

：外語

附 附

2024 年 4 月 25 日

目 录

周一

2024 年 4 月 25 日

同 日 录

人 物 图 像

人 物 图 像

人 物 图 像

第 一 章

第 一 章

第 一 章

第 一 章

第 一 章

第 一 章

第 一 章

第 一 章

第 一 章

第 一 章

第 一 章

第 一 章

西南大學

實驗室運行

記錄本

(2003—2004學年度第 一 學期)

實驗室名稱：同聲傳譯 63

實驗室主任：文和平

教務處制

請老師們做好記錄。
楊曉莉

实验课程名称	实践课	实验序号	
实验项目	设备检修、更换记录本		
实验课时间	2023年 11月 9日 星期四 上午 下午		
实验班次	应到	人	实到 人
实验准备情况	设备正常 杨晓新 潘丹青 实验指导教师：		
实验运行情况	正常（同上） 指导教师：		
学生对实验的 评 价	组长：		
备 注	已修复 潘丹青		

实验课程名称	实践语言A	实验序号	
实验项目	2023 英语 1.5 班		
实验课时间	2023 年 11 月 14 日 星期二 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午		
实验班次	应到 54 人 实到 54 人		
实验准备情况	不正常 (油, F, 屏幕闪, 最后不亮了) 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	不正常 (同上) 指导教师: 左嘉		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注	已修复. 补片.		

实验课程名称	实践语音A	实验序号	
实验项目	2023 教师 1.5 2/2		
实验课时间	2023年 11月 24日 星期二 上午✓ 下午		
实验班次	应到 54 人 实到 54 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	实践语言月	实验序号	
实验项目	2023 教师 1. 5 2/2		
实验课时间	2023 年 11 月 28 日 星期 二 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午		
实验班次	应到 84 人 实到 84 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	实践语言A	实验序号	
实验项目	2023 英语1.5班		
实验课时间	2023 年 12 月 5 日 星期 二 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午		
实验班次	应到 44 人 实到 44 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	实践语言A	实验序号	
实验项目	2023 艺术 1.5 2/2		
实验课时间	2023 年 12 月 12 日 星期二 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午		
实验班次	应到 54 人 实到 54 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	基础日语	实验序号	
实验项目	2021级英师2班		
实验课时间	2024年9月18日 星期三 上午 ✓ 下午		
实验班次	应到 31 人 实到 31 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 李响		
实验运行情况	正常 指导教师: 李响		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注	日常维护. 南丹青.		

实验课程名称	基础物理	实验序号	
实验项目	教师 21 级 1, 4 2/2		
实验课时间	2024 年 9 月 19 日 星期四 上午 ✓ 下午		
实验班次	应到 60 人 实到 60 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 李华		
实验运行情况	正常 指导教师: 李华		
学生对实验的 评价	组长:		
备注	更换 VGA 线 潘丹青		

实验课程名称	设备维护	实验序号	
实验项目			
实验课时间	2025年2月20日 星期 四 上午 ✓ 下午		
实验班次	应到	人	实到 人
实验准备情况	正常 实验指导教师: 南丹青		
实验运行情况	指导教师:		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	交规选修	实验序号	
实验项目			
实验课时间	2015年 2月 25 日 星期 上午 10:00 下午 15:50		
实验班次	应到 ~ 人 实到 ~ 人		
实验准备情况	<p>正常</p> <p>实验指导教师: 郝丹青</p>		
实验运行情况	<p>运行良好</p> <p>指导教师:</p>		
学生对实验的 评 价	<p>组长:</p>		
备 注			

实验课程名称	交替排序	实验序号	
实验项目			
实验课时间	2025年 3月 7日 星期 上午 10:00 下午 16:00		
实验班次	应到 一人 实到 一人		
实验准备情况	<p>正常</p> <p>实验指导教师: 蒲丹</p>		
实验运行情况	<p>运行良好</p> <p>指导教师:</p>		
学生对实验的 评 价	<p>组长:</p>		
备 注			

西南大學

實驗室運行

記
錄
本

(2022 — 2023 學年度第二學期)

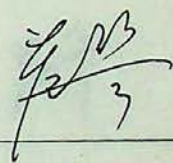
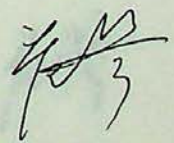
2023 — 2024 第一學期

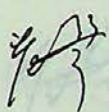
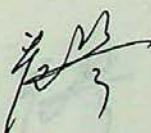
實驗室名稱：603 同位素

實驗室主任：文和平

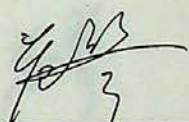

教務處制

实验课程名称	设备检查		实验序号	
实验项目				
实验课时间	2023 年 2 月 16 日 星期四 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>			
实验班次	应到	人	实到	人
实验准备情况	设备正常 更换耳机 5 个。 教师机卸载 360 软件。 实验指导教师：杨晓莉 蒲丹青			
实验运行情况	指导教师：			
学生对实验的 评 价	组长：			
备 注				

实验课程名称	基础口译	实验序号	
实验项目	Course Orientation		
实验课时间	2023年2月28日 星期二 上午 下午 ✓		
实验班次	2班 应到 21 人 实到 21 人		
实验准备情况	<p>正常</p> <p>实验指导教师: </p>		
实验运行情况	<p>正常</p> <p>指导教师: </p>		
学生对实验的 评 价	<p>组长:</p>		
备 注			

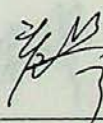
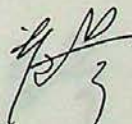
实验课程名称	基础口译	实验序号	
实验项目	Course Orientation		
实验课时间	2023年2月28日 星期二 上午 ✓ 下午		
实验班次	1班 应到 21 人 实到 21 人		
实验准备情况	<p>正常</p> <p>实验指导教师: </p>		
实验运行情况	<p>正常</p> <p>指导教师: </p>		
学生对实验的 评 价	<p>组长:</p>		
备 注			


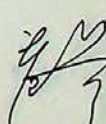
实验课程名称	基础口译	实验序号	
实验项目	Course Orientation		
实验课时间	2023年 3 月 1 日 星期三 上午✓ 下午		
实验班次	三班 应到 22 人 实到 22 人		
实验准备情况	<p>所有耳机只有一边出声</p> <p>实验指导教师: 李华</p>		
实验运行情况	<p>正常</p> <p>指导教师: 李华</p>		
学生对实验的 评 价	<p>组长:</p>		
备 注	问题已修复. 潘丹青		

实验课程名称	基础口译	实验序号	
实验项目	Source Language Retelling		
实验课时间	2023年 3 月 8 日 星期三 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>		
实验班次	应到 21 人 实到 21 人		
实验准备情况	<p>正常</p> <p>实验指导教师: </p>		
实验运行情况	<p>正常</p> <p>指导教师: </p>		
学生对实验的 评 价	<p>组长:</p>		
备 注	<p>1</p>		

实验课程名称	基础口译	实验序号	
实验项目	Source Language Retelling		
实验课时间	2023年 3 月 14 日 星期二 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午		
实验班次	应到 21 人 实到 21 人		
实验准备情况	<p>正常</p> <p>实验指导教师: 杨晓莉</p>		
实验运行情况	<p>正常</p> <p>指导教师: 杨晓莉</p>		
学生对实验的 评 价	<p>组长:</p>		
备 注	设备维护 杨晓莉 3.14		

实验课程名称	基础口译	实验序号	
实验项目	SL Retelling		
实验课时间	2023年3月14日 星期二 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input checked="" type="checkbox"/>		
实验班次	应到 22 人 实到 22 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 杨晓莉		
实验运行情况	正常 指导教师: 杨晓莉		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注	设备故障维护. 杨晓莉 3.14		

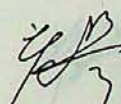
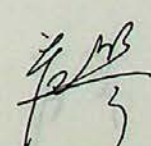
实验课程名称	基础翻译	实验序号	
实验项目	SL Retelling		
实验课时间	2023年 3 月 15 日 星期三 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>		
实验班次	应到 21 人 实到 21 人		
实验准备情况	<p>正常</p> <p>实验指导教师: </p>		
实验运行情况	<p>正常</p> <p>指导教师: </p>		
学生对实验的 评 价	<p>组长:</p>		
备 注			

实验课程名称	基础口译	实验序号	
实验项目	SL Retelling		
实验课时间	2023 年 3 月 21 日 星期二 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>		
实验班次	应到 21 人 实到 21 人		
实验准备情况	<p>正常</p> <p>实验指导教师: </p>		
实验运行情况	<p>正常</p> <p>指导教师: </p>		
学生对实验的 评 价	<p>组长:</p>		
备 注			

实验课程名称	基础口译	实验序号	
实验项目	SL Retelling		
实验课时间	2023年 3 月 21 日 星期二 上午 下午 ✓		
实验班次	应到 22 人 实到 22 人		
实验准备情况	<p>正常</p> <p>实验指导教师: 李</p>		
实验运行情况	<p>正常</p> <p>指导教师: 李</p>		
学生对实验的 评 价	<p>组长:</p>		
备 注			

实验课程名称	基础口译	实验序号	
实验项目	Source Language Retelling		
实验课时间	2022年 3 月 22 日 星期三 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>		
实验班次	应到 21 人 实到 21 人		
实验准备情况	<p>正常</p> <p>实验指导教师: [Signature]</p>		
实验运行情况	<p>正常</p> <p>指导教师: [Signature]</p>		
学生对实验的 评 价	<p>组长:</p>		
备 注			

实验课程名称	基础课	实验序号	
实验项目	TL Petelling		
实验课时间	2024年3月28日 星期二 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午		
实验班次	应到 21人 实到 19人		
实验准备情况	<p>正常</p> <p>实验指导教师: 郑</p>		
实验运行情况	<p>正常</p> <p>指导教师: 郑</p>		
学生对实验的 评 价	<p>组长:</p>		
备 注			

实验课程名称	基础口译	实验序号	
实验项目	TL Retelling		
实验课时间	2023年3月28日 星期二 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input checked="" type="checkbox"/>		
实验班次	应到 24 人 实到 21 人		
实验准备情况	<p>正常</p> <p>实验指导教师: </p>		
实验运行情况	<p>window player 会自动退出程序</p> <p>正常</p> <p>指导教师: </p>		
学生对实验的 评 价	<p>组长:</p>		
备 注			

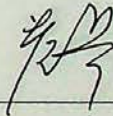
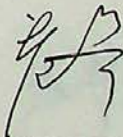
实验课程名称	基础口译	实验序号	
实验项目	7L Retelling		
实验课时间	2023年 3 月 29 日 星期三 上午✓ 下午		
实验班次	应到 21 人 实到 21 人		
实验准备情况	<p>正常</p> <p>实验指导教师: 张</p>		
实验运行情况	<p>Window player 会自动退出程序</p> <p>指导教师: 张</p>		
学生对实验的 评 价	<p>组长:</p>		
备 注	问题已修复! 黄丹青		

实验课程名称	基础口译	实验序号	
实验项目	7L Retelling		
实验课时间	2023年4月4日 星期二 上午✓ 下午		
实验班次	应到 21 人 实到 21 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: [Signature]		
实验运行情况	正常 指导教师: [Signature]		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注	设备维护, 更换耳机87. 杨晓莉		

实验课程名称	基础口译	实验序号	
实验项目	7L 转述 Retelling		
实验课时间	2023 年 4 月 4 日 星期二 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input checked="" type="checkbox"/>		
实验班次	应到 21 人 实到 21 人		
实验准备情况	<p>正常</p> <p>实验指导教师: 杨晓莉</p>		
实验运行情况	<p>正常</p> <p>指导教师: 杨晓莉</p>		
学生对实验的 评 价	<p>组长:</p>		
备 注	设备维护, 更换耳机 B7. 杨晓莉		

实验课程名称	基础口译	实验序号	
实验项目	TL Retelling		
实验课时间	2023年4月11日 星期二 上午✓ 下午		
实验班次	应到 23 人 实到 22 人		
实验准备情况	<p>正常</p> <p>实验指导教师: 李</p>		
实验运行情况	<p>正常</p> <p>指导教师: 李</p>		
学生对实验的 评 价	<p>组长:</p>		
备 注			

实验课程名称	基础口译	实验序号	
实验项目	TL Retelling		
实验课时间	2023年4月18日 星期二 上午✓ 下午✓		
实验班次	应到 23 人 实到 23 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: [Signature]		
实验运行情况	正常 指导教师: [Signature]		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	基础口译	实验序号	
实验项目	TL Retelling		
实验课时间	2022年 4月 18日 星期二 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input checked="" type="checkbox"/>		
实验班次	应到 21人 实到 21人		
实验准备情况	<p>A2, A4, B2, C2, D5, E5 无问题</p> <p>正常</p> <p>实验指导教师: </p>		
实验运行情况	<p>正常</p> <p>指导教师: </p>		
学生对实验的 评价	<p>组长:</p>		
备注			

实验课程名称	基础口译	实验序号	
实验项目	Mid-term Test		
实验课时间	2023年4月19日 星期三 上午 ✓ 下午		
实验班次	应到 22 人 实到 22 人		
实验准备情况	A2, A4, B2, C2, D5, E5 无法正常 录音 实验指导教师: [Signature]		
实验运行情况	正常同上 指导教师: [Signature]		
学生对实验的 评价	组长:		
备 注	已修复 潘丹青		

实验课程名称	实践语言 B	实验序号	
实验项目	2022 教师 10 20R		
实验课时间	2023 年 4 月 23 日 星期 四 上午 ~ 下午		
实验班次	应到 28 人 实到 28 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注	日常维持 杨晓新		

实验课程名称	基础口译	实验序号	
实验项目	Dialogue Interpreting		
实验课时间	2023年4月23日 星期日 上午✓ 下午		
实验班次	应到 23 人 实到 23 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: [Signature]		
实验运行情况	正常 指导教师: [Signature]		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	基础口译	实验序号	
实验项目	Dialogue Interpreting		
实验课时间	2022年4月26日 星期三 上午✓ 下午		
实验班次	应到 22 人 实到 22 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: [Signature]		
实验运行情况	正常 指导教师: [Signature]		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注	日常维护, 解决收音问题. 杨晓莉		

实验课程名称	德语基础111		实验序号	
实验项目	Dialogue Interpreting			
实验课时间	2023年5月4日 星期四 上午 ✓ 下午			
实验班次	应到 16 人 实到 15 人			
实验准备情况	正常 实验指导教师: 陈飞			
实验运行情况	正常 指导教师: 陈飞			
学生对实验的 评 价	组长:			
备 注	日常维护, 解决放音问题. 杨晓莉			

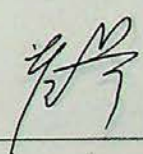
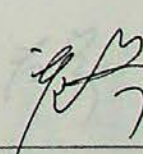
实验课程名称	基础口译	实验序号	
实验项目	Dialogue Interpreting		
实验课时间	2023年5月9日 星期二 上午✓ 下午✓		
实验班次	应到 23 人 实到 15 人		
实验准备情况	<p>正常</p> <p>实验指导教师: [Signature]</p>		
实验运行情况	<p>正常</p> <p>指导教师: [Signature]</p>		
学生对实验的 评 价	<p>组长:</p>		
备 注			

实验课程名称	基础课		实验序号	
实验项目				
实验课时间	2013 年 5 月 11 日 星期四 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午			
实验班次	应到 16 人 实到 14 人			
实验准备情况	<p>准备</p> <p>实验指导教师: 王</p>			
实验运行情况	<p>准备</p> <p>指导教师: 王</p>			
学生对实验的 评 价	<p>组长:</p>			
备 注				

实验课程名称	基础日语	实验序号	
实验项目	C2 with notes		
实验课时间	2023年5月16日 星期二 上午 下午✓		
实验班次	应到 21 人 实到 20 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 郭芳		
实验运行情况	正常 指导教师: 郭芳		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	基础口译	实验序号	
实验项目	C2 with notes		
实验课时间	2023年5月17日 星期三 上午✓ 下午		
实验班次	应到 22人	实到	22人
实验准备情况	正常 实验指导教师: [Signature]		
实验运行情况	正常 指导教师: [Signature]		
学生对实验的 评价	组长:		
备 注			

实验课程名称	德语基础 II	实验序号	
实验项目	C2 with notes		
实验课时间	2023 年 5 月 25 日 星期四 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>		
实验班次	应到 16 人 实到 13 人		
实验准备情况	<p>正常</p> <p>实验指导教师: 张厚</p>		
实验运行情况	<p>正常</p> <p>指导教师: 张厚</p>		
学生对实验的 评 价	<p>组长:</p>		
备 注			

实验课程名称	基础日语	实验序号	
实验项目	Test		
实验课时间	2023年6月13日 星期二 上午✓ 下午		
实验班次	应到 23 人 实到 22 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 		
实验运行情况	正常 指导教师: 		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注	设备维护. 正常 杨晓莉		

实验课程名称	实践报告 A	实验序号	
实验项目	2023 (教师) 1.5 2.12		
实验课时间	2023 年 10 月 10 日 星期二 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>		
实验班次	应到 54 人 实到 54 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左喜		
实验运行情况	正常 指导教师: 左喜		
学生对实验的 评价	组长:		
备注			

实验课程名称	实践语言 A	实验序号	
实验项目	2023 教师 1.5 小时		
实验课时间	2023 年 10 月 24 日 星期 二 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>		
实验班次	应到 54 人 实到 54 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉		
学生对实验的 评价	组长:		
备注			

实验课程名称	实践报告	实验序号	
实验项目	2013 年 11 月 5 日		
实验课时间	2013 年 11 月 7 日 星期二 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>		
实验班次	应到 54 人 实到 54 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉		
学生对实验的 评价	组长:		
备注			

西南大學
實驗室運行

記
錄
本

(2003—2004)學年度第 一 學期)

實驗室名稱：同聲傳譯 603

實驗室主任：文和平

教務處制

請老師們做好記錄。
楊曉莉

实验课程名称		实验序号	
实验项目	设备检修、更换记录本		
实验课时间	2023年 11月 9日 星期四 上午 下午		
实验班次	应到	人	实到 人
实验准备情况	设备正常 实验指导教师： 杨晓莉 郝丹青		
实验运行情况	指导教师： 左嘉		
学生对实验的 评 价	组长：		
备 注	已修复 郝丹青		

实验课程名称	实践语言A	实验序号	
实验项目	2023黄师1.5班		
实验课时间	2023年11月14日 星期二 上午✓ 下午		
实验班次	应到√4人 实到√4人		
实验准备情况	不正常(因为屏幕闪,最后不亮了) 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	不正常(同上) 指导教师: 左嘉		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注	已修复. 有丹青.		

实验课程名称	实践语音A	实验序号	
实验项目	2023 教师 1.5 2/2		
实验课时间	2023年 11月 24日 星期二 上午 ✓ 下午		
实验班次	应到 54 人 实到 54 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	实践语言A	实验序号	
实验项目	2023 教师 1. 5 2/2		
实验课时间	2023 年 11 月 28 日 星期 二 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>		
实验班次	应到 54 人 实到 54 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	实践语言A	实验序号	
实验项目	2023 教师 1.5 班		
实验课时间	2023 年 12 月 5 日 星期 二 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午		
实验班次	应到 44 人 实到 44 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	实践语言月	实验序号	
实验项目	2023 艺研 1.5 2/2		
实验课时间	2023 年 12 月 12 日 星期 二 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>		
实验班次	应到 54 人 实到 54 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 左嘉		
实验运行情况	正常 指导教师: 左嘉		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	基础化学	实验序号	
实验项目	2021级英师2班		
实验课时间	2024年9月18日 星期三 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>		
实验班次	应到 31 人 实到 31 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 李响		
实验运行情况	正常 指导教师: 李响		
学生对实验的 评价	组长:		
备 注	日常维护. 南丹青.		

实验课程名称	基础口译	实验序号	
实验项目	教师 21 课 1, 4 2/2		
实验课时间	2024 年 9 月 19 日 星期四 上午 ✓ 下午		
实验班次	应到 60 人 实到 60 人		
实验准备情况	<p>正常</p> <p>实验指导教师: 李</p>		
实验运行情况	<p>正常</p> <p>指导教师: 李</p>		
学生对实验的 评价	<p>组长:</p>		
备注	更换 VGA 线 潘丹青		

实验课程名称	设备维护	实验序号	
实验项目			
实验课时间	2025年2月20日 星期 四 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>		
实验班次	应到 人 实到 人		
实验准备情况	<p>正常</p> <p>实验指导教师: 南丹青</p>		
实验运行情况	<p>指导教师:</p>		
学生对实验的 评 价	<p>组长:</p>		
备 注			

实验课程名称	交聘信	实验序号	
实验项目			
实验课时间	2015年 2月 25 日 星期 上午 10:00 下午 15:50		
实验班次	应到 ~ 人 实到 ~ 人		
实验准备情况	<p>正常</p> <p>实验指导教师: 黄丹青</p>		
实验运行情况	<p>运行良好</p> <p>指导教师:</p>		
学生对实验的 评 价	<p>组长:</p>		
备 注			

实验课程名称	交替矩阵	实验序号	
实验项目			
实验课时间	2025年 3月 7日 星期 上午 10:00 下午 16:25		
实验班次	应到 一人 实到 一人		
实验准备情况	<p>正常</p> <p>实验指导教师: 蒲丹</p>		
实验运行情况	<p>运行良好</p> <p>指导教师:</p>		
学生对实验的 评 价	<p>组长:</p>		
备 注			

实验课程名称

交替传输

实验序号

实验项目

实验课时间

2015年 3月 25日 星期 上午
下午 16:25

实验班次

应到 一人 实到 一人

实验准备情况

更换耳机

实验指导教师: 高丹青

实验运行情况

运行良好

指导教师:

学生对实验的
评价

组长:

备注

西南大學

实 验 室 运 行

记 录 本

(2003—2004学年度第 一 学期)

实验室名称: 同声传译 4608

实验室主任: 文和平

教务处制

请老师们做好记录。
杨晓新

实验课程名称	实验序号	
实验项目	正常检修 更换记录本	
实验课时间	2023年 11月 9日 星期四 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午	
实验班次	应到 26 人	实到 25 人
实验准备情况	正常 杨晓新 高丹青 实验指导教师：	
实验运行情况	指导教师：	
学生对实验的 评 价	组长：	
备 注		

实验课程名称	Public Speaking Interpreting	实验序号	
实验项目	Public Speaking		
实验课时间	2023 年 11 月 14 日 星期二 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午		
实验班次	应到 26 人 实到 25 人		
实验准备情况	<div>正常</div> <div>实验指导教师: 王中</div>		
实验运行情况	<div>指导教师:</div>		
学生对实验的 评 价	<div>组长:</div>		
备 注			

实验课程名称	Interpreting	实验序号	
实验项目	Public Speaking Preparation		
实验课时间	2023 年 11 月 15 日 星期三 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午		
实验班次	应到 26 人 实到 17 人		
实验准备情况	<p>正常</p> <p>实验指导教师: 王坤</p>		
实验运行情况	<p>指导教师:</p>		
学生对实验的 评 价	<p>组长:</p>		
备 注			

实验课程名称	Interpreting	实验序号	
实验项目	Prediction and Preparation		
实验课时间	2023年11月21日 星期 = 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午		
实验班次	应到 26 人 实到 24 人		
实验准备情况	<p>正常</p> <p>实验指导教师: 江中</p>		
实验运行情况	<p>指导教师:</p>		
学生对实验的评价	<p>组长:</p>		
备 注			

实验课程名称	Interpreting	实验序号	
实验项目	Sight Interpreting		
实验课时间	2023年 11 月 28 日 星期二 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午		
实验班次	应到 26 人 实到 22 人		
实验准备情况	<p>正常</p> <p>实验指导教师: 江世</p>		
实验运行情况	<p>指导教师:</p>		
学生对实验的 评 价	<p>组长:</p>		
备 注			

实验课程名称	实验室维护	实验序号	
实验项目	设备维护 Speech		
实验课时间	2024 年 2 月 22 日 星期 四 上午 <input checked="" type="checkbox"/> 下午 <input type="checkbox"/>		
实验班次	应到 26 人	实到	人
实验准备情况	正常维护 实验指导教师: 萧丹青		
实验运行情况	指导教师:		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	Interpreting	实验序号	
实验项目	Ceremonial Speech		
实验课时间	2023年12月5日 星期二 上午 ✓ 下午 ✓		
实验班次	应到 26 人 实到 22 人		
实验准备情况	清理电脑 安装系统 正常 实验指导教师: jzhu		
实验运行情况	要求: 每次操作后先在系统中关闭修编 再关电脑、关电 指导教师:		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	检修	实验序号	
实验项目			
实验课时间	2024年3月26日 星期 四 上午 下午 <input checked="" type="checkbox"/>		
实验班次	应到	人	实到 人
实验准备情况	清理电脑 安装展台 实验指导教师：		
实验运行情况	要求：每次课后先在系统里关闭终端 再关电脑、关电。 杨晓莉 潘丹青 指导教师：		
学生对实验的 评 价	 组长：		
备 注			

实验课程名称	设备检修	实验序号	
实验项目			
实验课时间	2025 年 2 月 20 日 星期 四 上午 7 下午 12:10		
实验班次	应到	人	实到 人
实验准备情况	设备正常 实验指导教师: 南丹		
实验运行情况	指导教师: 南丹		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	基础力学	实验序号	
实验项目			
实验课时间	2025年2月25日 星期 四 上午 8:30 下午 16:55		
实验班次	应到 八人 实到 八人		
实验准备情况	<p>正常</p> <p>实验指导教师: 南丹青</p>		
实验运行情况	<p>正常</p> <p>指导教师:</p>		
学生对实验的 评 价	<p>组长:</p>		
备 注			

实验课程名称	交智信译	实验序号	
实验项目			
实验课时间	2025年3月6日 星期四 上午8:00 下午		
实验班次	应到 ~ 人 实到 ~ 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 南丹芳		
实验运行情况	正常 指导教师:		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	初级俄语视听说		实验序号	
实验项目				
实验课时间	2025年3月10日 星期 上午 下午 14:00			
实验班次	应到 ~ 人 实到 ~ 人			
实验准备情况	正常 实验指导教师: 南丹青			
实验运行情况	运行良好 指导教师:			
学生对实验的 评价	组长:			
备 注				

西南大學

实 验 室 运 行

记
录
本

(2024—2025 学年度第 二 学期)

实验室名称: 教育技术实验室 607

实验室主任: 杨晓莉

教务处制

实验课程名称	外语教育技术	实验序号	
实验项目	微课的设计与开发		
实验课时间	2025 年 2 月 17 日 星期四 上午 下午 12:10		
实验班次	应到 53 人 实到 53 人		
实验准备情况	正常 实验指导教师: 蒲丹青		
实验运行情况	良好 指导教师: 蒲丹青		
学生对实验的 评 价	组长:		
备 注			

实验课程名称	外语教育技术	实验序号	
实验项目	AI赋能教育：智能工具在英语教学设计中的创新应用		
实验课时间	2025年3月6日 星期四 上午 下午12:10		
实验班次	应到 53 人 实到 53 人		
实验准备情况	<p>正常</p> <p>实验指导教师：潘丹青</p>		
实验运行情况	<p>运行良好</p> <p>指导教师：潘丹青</p>		
学生对实验的 评价	<p>组长：</p>		
备 注			

实验课程名称	外语教育技术	实验序号	
实验项目	结合AI进行音频制作与剪辑处理		
实验课时间	2025年3月13日 星期四 上午 下午 12:10		
实验班次	应到 53 人 . 实到 53 人		
实验准备情况	<p>正常</p> <p>实验指导教师: 潘丹青</p>		
实验运行情况	<p>运行良好</p> <p>指导教师: 潘丹青</p>		
学生对实验的 评 价	<p>组长:</p>		
备 注			

实验课程名称	外语教育技术	实验序号	
实验项目	Word 试卷编排		
实验课时间	2025 年 3 月 10 日 星期四 上午 下午 12:16		
实验班次	应到 53 人 实到 53 人		
实验准备情况	<p>正常</p> <p>实验指导教师: 蒲丹青</p>		
实验运行情况	<p>运行良好</p> <p>指导教师: 蒲丹青</p>		
学生对实验的 评 价	<p>组长:</p>		
备 注			

实验课程名称	外语教育技术		实验序号	
实验项目	Word 论文排版			
实验课时间	2024年 3月 27日 星期四 上午 下午 12:10			
实验班次	应到 53 人 实到 53 人			
实验准备情况	<p>正常</p> <p>实验指导教师：蒲丹青</p>			
实验运行情况	<p>运行良好</p> <p>指导教师：蒲丹青</p>			
学生对实验的 评 价	<p>组长：</p>			
备 注				

实验课程名称	外 语 教 育 技 术	实验序号	
实验项目	布 尔 匹 鲁 的 新 拟 态 风 格 .		
实验课时间	2005 年 4 月 3 日 星期 四 上午 下午 12:50		
实验班次	应到 53 人 实到 53 人		
实验准备情况	正 常 实验指导教师: 蒲 丹 青		
实验运行情况	(运行良好) 指导教师: 蒲 丹 青		
学生对实验的 评 价	组 长:		
备 注			